LIBRARY
JUL 21 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

PL
2261
H78
1739
v.1

訂譌雜錄

冣藏書屋重鐫

訂譌雜錄序

周禮地官保氏掌教國子六書鄭康成注條成縷析粲如日星迨後許氏六義之說寖微遂致字畫音聲之謬以及用古沿襲之訛指不勝屈予於拙著說詩晬語中嘗爲釐正略而未詳竊欲裒輯成編附於顏氏師古匡

謬正俗之後每每有志未遂青浦胡子亭培予老友也舊有訂譌雜錄一刻風行藝苑繼以遠遊版缺刷印久停而四方好古之士多向請覩茲迺聊為補綴印行君以予素諳賞其書也屬一言以弁諸簡端并深以未遑增入近年所訂若干條為歎君生平

精於讎校凡有以詩文集就正者必瘁慮覃思爲之正其剞劂之譌絶無隱諱予嘗謂其以古道自處復以古道處人非妄歎也前此張進士天農中翰學圃葉徵士木君咸以直諒多聞見推豈虛語哉今雖年越古稀而手不釋卷著述日新訂譌外尚有三傳

傾液二國搴芳國語國策道南取瑛老子莊子行飯厖言耕餘偶輯等集其為書也皆足省檢勘之煩資聞見之益近以歲儉力絀未克付梓嘗俟刻成為之序厥緣起以攄其蘊而廣其傳在好古之士必不以予言為溢美也

時

訂譌雜錄目次

卷一

裒然　策名委質

商搉　劻勷

容勿　蕞爾

奕禩　冷然

逕庭　敷奇

雋永　佔畢

滑稽　含毫邈然

培塿　傴僂

白頭如新　口占

口號　度曲

兆眹　蔕芥

耑　圖

匪頒　壹倡三歎

邁種　苾種

諛聞　弋人何篡

落魄　拓落

大較較然　搶攘

索解人不得

卷二

野處而不曬　分野
處分等語　玉樹
吃　大觀壯觀等語
中與　逢掖
薄暮　尙書
以是藐諸孤　去之夫
一臠　第苐之辨
爲勸學死　仰字去聲用
蒼黃　睥

何居誰居　斤斤
丈人行等語　仲父亞父
亢長　射覆
幅隕　跅弛
無盡藏　薝蔔
九京　踉蹡
古人字止一言

卷三

鄭重　愀然
瞿然　兩造

千頃陂　豆區釜鍾
挑撻伴奐　寧馨阿堵
勍敵　疑丞
比物比志　纍纍
藐藐　貫穿
奸　著鞭
二十八宿　鼓篋
繇辭　蜑
五松事　孤負
相提而論　齗齗如也

校獵　傳臚
剝棗　劍器渾脫
東閤等語　閨閤
幕

卷四

覽揆初度　建瓴
剌謬乖剌　說字互誤
扞格　格又音各
大比　假而
輓近世　恣睢睢陽

緣飾　對越詒厥等語
友于詒厥作對　漕
到隆　健羨
叉拜　不宣
謹空　數見不鮮
蒲萄枇杷　琵琶
平一音病　寧一音佞
作一讀做　帆一作去聲
並一讀傍　氷一讀柄
膏一讀告　收一讀瘦

膠一讀絞　張一讀漲
遲一讀穉　貌一讀莫
裁一讀在　元
剌剌　龍鍾

卷五

漢壽亭侯　漢壽侯生辰
鍾離權　鍾繇
涪翁　鄴侯
考亭　張翰
中酒　飛黃騰踏

茗艼　慼槩
須麋　消搖
汨汩之辨　晳晢之辨
鶱騫之辨　嘵譊之辨
量移　朝請
受釐　消渴
消痟之辨　雌黃
遷鶯　折桂
櫜栝
卷六

斷章　雍州
樂翁　丈人
令弟　夫君
縣官　道人
三饘　六經
有味其言　不得名一錢
曉人不當如是耶　宴爾誕彌
王瓜生　雙鯉魚
狡獪　爛漫
開元錢　一抔土

一介行李　槃礴
萱堂　高唐神女夢
款識　食酒
文移字樣　洵
處州

卷七

逃禪　齊魯論之名始於漢
八股文緣起　戊音茂
洗馬　健訟之誤
築長城非始於秦皇　今韻非沈約本

裴潢　大采朝日
長年　渭陽
容易否則　乘查
白首爲郎非馮唐事　葷腥之辨
不諱字　湯餅
同姓爲昏　報聞罷
半菽　漫與
宣室　袒裼

卷八

郢削　舉案齊眉

表　六經用字

周禮竒字　烏鬼

杏壇　帶礪

執牛耳　何恙不已

一二三與壹貳叁同　訓故

九拜百拜　三古

反璧　相於

金錯刀　骰子　毋下愈况

學官　弔生不弔死

邗溝之誤　用史語之失

祝郎兒字　輔車
名諱　吹噓師資
鳳尾諾　圯上老人

卷九

濫觴　魁
橋梓　疆場
客作　委靡
明經　秀才
舉人　進士
科目　殺俗讀去聲

令甲　小學不講
土著　法三章耳
西崑體　先容
醞藉　芧栗
天夭是椓　臯比
煬竈　冬至書雲之誤
閤下閣下之辨

卷十

雜字音義

訂譌雜錄卷第一

青浦胡鳴玉廷佩氏述
同里查如塤彥和氏校

褎然

褎音又漢書董仲舒傳制曰今子大夫褎然爲舉首朕甚嘉之注服虔曰褎然盛服貌劉夢得詩俊骨英才氣褎然策名飛步冠羣賢俗作裒（蒲侯切）然非

策名委質

左僖二十三年狐突曰策名委質貳乃辟也杜元凱注名書於所臣之策屈膝而君事之則不可以貳辟

罪也陸德明釋文云質如字韻府云委質猶委身俗因曲禮有童子委摯與贄同而退之文又以臣子有出疆載質之說讀作策名委贄非附攷曲禮委贄注童子不敢與成人爲禮或見師友而執贄則奠委於地而自退避之也

商搉

商搉音覺今作商確非韓昌黎孟東野納涼聯句儒庠恣游息聖籍飽商搉謂商訂揚搉也柳河東謝楊尙書寄郴筆詩題內亦有令更商搉使盡其功語

清和月

二月爲清和張平子歸田賦仲春令月時和氣清謝

靈運詩首夏猶清和今以四月當之誤

劻勷

勷汝陽切讓平聲音穰與贊襄字音義不同劻勷急遽貌杜牧之詩參軍與尉簿塵土驚劻勷一語不中治鞭笞身滿瘡昌黎劉統軍碑銘蔡卒幸喪圍我許郛新師不牢劻勷將逋劻亦作恇楚辭逢此世之恇勷又昌黎詩渾奔肆狂勷注云狂當作狌亦作劻劻勷急遽也故距躟為行遽鬤鬤為髮亂皆以匡音為正青浦縣志王洪洲圻序云志可一日闕哉而志猶不果葺者百宂劻勷未暇也又云商搉質訂可見前

輩用字不苟.

密勿

密勿.不作秘密解.漢書劉向傳.君子獨處守正.不橈(音鬧)衆枉.勉強以從王事.則反見憎毒讒愬.故其詩曰.密勿從事.不敢告勞.無罪無辜.讒口嗸嗸.(詩作囂囂)顏師古注.密勿.猶黽勉也.又傳亮表.密勿軍國.心力俱盡.少陵北征詩.君誠中興主.經緯固密勿.周興嗣千字文.亦有俊乂密勿.多士寔寧語.並解黽勉.惟柳子厚爲李京兆祭楊郎中文.密勿之謀.唯道是履.祭姊(音止)夫崔使君文.密勿書奏.元侯是俞.似亦作秘密解.恐

子厚失攷。

蕞爾

蕞音萃。蕞爾。小貌。左昭七年。蕞爾國。而三世執其政柄。陸德明曰。蕞在最反。俗誤讀撮爾。以蕞與撮。字形相似耳。

奕禩

禩。同祀。商謂年爲祀。奕禩。猶奕世也。字从示。从異。俗从冀。因誤讀奕冀。周禮。小祝。之秀反有寇戎之事。則保郊祀于社。注云。祀或作禩。此禩與祀通用之一徵也。

冷然

泠。音靈。泠然。淸泠意。俗作冷然。非。莊子逍遥遊。夫列子御風而行。泠然善也。沈佺期詩。不能懷魏闕。心賞獨泠然。又人名。唐詩人王泠然。有古木卧平沙一律。見試帖中。

逕庭

逕庭。音聽。隔遠貌。又激過也。莊子逍遥遊。吾驚怖其言。猶河漢而無極也。大有逕庭。不近人情焉。俗誤讀爲家庭之庭。

數奇

數奇。音朔基。漢李廣傳。大將軍陰受上指。以爲李廣

數奇。毋令平聲當單于。恐不得所欲。注如淳曰。數爲匈奴所敗。爲奇不耦。服虔曰。作事數不耦也。師古曰。數音所角反。奇音居宜反。柳子厚碑云。不遇輿詞。鬱䮾眉之都尉。數奇見惜。挫猿臂之將軍。楊蟠詩云。仲父嘗三逐。將軍老數奇。洪邁制詞云。李廣數奇。應恨封侯之相。孟明一眚。終酬拜賜之師。皆遵漢書音義。作疏數字用。王維詩。衛青不敗由天幸。李廣無功因數奇。邵氏聞見錄曰。漢書音義。數作朔。則亦不可以對天矣。其說良是。又案范鎔詩。數奇不可偶。性直誰能紆。杜詩。數奇謫關塞。道廣存箕潁。白詩集序云。文士

多數奇。詩人尤命薄。蘇詩。數奇逢惡歲。計拙集枯梧。竝作命數之數。黃山谷謂師古注。以數奇爲命隻不耦。乃命數之數。非疏數之數也。宋景文公筆錄謂得江南漢書本。乃所具反。傳寫誤。以所具反爲所角反耳。去入二聲。其用不同。其說各異如此

雋永

雋永。蒯通所著書名。凡八十一首。見漢書。師古注。雋音字兗反。肥肉也。永。長也。言其所論甘美而義深長也。元遺山詩。雋永不羨大官羊。二字人所習用。而不究所出。故詳之。雋。依顏氏音義當讀前上聲。廣韻亦

音徂兗切注云鳥肥也又姓漢有雋不疑穆韻中止收雋字而不收雋字則雋爲前上聲無疑也而一云公羊傳得雋曰克（此語在左傳莊公十一年公羊傳中並無此語）後漢書朱雋（後漢書作儁與儁同非雋也）字公偉皆讀儁雋之音翦乃雋字之隨讀耳雋有翦音猶平有便音甄有堅音竣有全音也漢人注書（雋翻字兗出自師古乃唐人非漢人也）偶以方言注之後人別無所考遂據爲定案耳案此則儁與翦二音又似不妨通讀然恐[illegible]之言考訂未精不足爲據

佔畢

呫嗶。不作唫諷解。亦非戸旁。禮學記。今之教者呻其佔畢。注。佔。視也。畢。簡也。言今之教人者但吟諷其所佔視之簡牘。不能通其緼奥。案字書。呫音帖。並無占音。嗶。聲出貌。絕非誦讀意。

滑稽

滑稽之滑。俗誤讀猾。史滑稽傳注。崔浩曰。滑。音骨。滑稽。流酒器也。轉注吐酒。終日不已。言出戸成章。詞不窮竭。若滑稽之吐酒。又漢書陳遵傳。揚雄酒箴。鴟夷滑稽。腹大如壺。師古曰。滑稽。圜轉縱捨無窮之狀。二字見處甚多。

含毫邈然

邈音漠陸士衡文賦或操觚以率爾或含毫而邈然率爾謂文之易成也邈然謂思之杳無所得也一易一難與上文所云或妥帖而易施或岨峿而難安一例不作文思深遠解亦不音渺下文函緜邈於尺素是言文思深遠

培塿

培音剖塿樓上聲說文培塿小土山也揚雄方言冢俗混作冢非冢卽蒙字秦晉間謂之培塿杜詩大守去聲頭者領山南邦人思之比父母音牡王生早曾拜顏色高山之外皆培塿白樂天青冢詩上有飢鳫號下有飛蓬走

菈菈邊雪裏一掬沙培塿亦作部婁左襄二十四年太叔曰部婁無松柏陸德明曰部蒲卩反婁路卩反二字人每誤讀平聲

傴僂

傴僂音禹旅左昭七年正考父佐戴武宣三命茲益共故共鼎銘云一命而僂再命而傴三命而俯韻本相協俗誤讀歐樓昌黎元和聖德詩婉音苑婉弱子赤立傴僂牽頭曳足先斷膂脅皮日休詩九寸攜鋤傴僂翁小園幽事盡能通

白頭如新

今人以白頭如新作久而敬之情好不替解非漢鄒陽傳語曰有白頭如新傾蓋如故何則知與不知也謂不相知者雖頭白如新識相知者雖傾蓋間如舊識也故孟康注曰初相識至白頭不相知

卩占

卩占去聲借音戰漢陳遵傳治私書謝京師故人遵馮几（音紀）卩占書吏注謂占隱度也卩隱其詞以授吏也又朱博傳卩占檄文師古並音之贍反詩題用此乃不起草之義不作平聲讀唐王劇（音極）當五王出閤劇名五吏分占其詞粲然東漢虞延占拜可觀分占

分其卩占而書之也。占拜可觀。拜起致詞。有儀度也。
陰氏以分占占拜。收入平聲。誤也。

卩號

詩題用卩號字。近見注杜詩者。於紫宸殿退朝卩號等題。輒作平聲。謂隨口號吟也。說似近理。然李義山詩。柏臺成卩號。雲閣暫肩隨。昌黎詩。五言出漢時。蘇李首更號。東都漸瀰漫。派別百川導。號乃名稱之義。非號吟也。又王摩詰凝碧池詩題云。私成口號。誦示裴廸。若作平聲。於解不通。

度曲

度曲之度有去入二聲漢書元帝贊鼓琴瑟吹洞簫自度曲被歌聲如淳曰自隱度作新曲因持新曲以爲歌詩聲也師古曰度音大各反案此與古文苑宋玉笛賦度曲羊腸並音鐸張平子西京賦度曲未終杜去聲乃度次之度謂曲終更授其次也二者音義迥別臣瓚引西京賦以證漢書西京注亦引元帝自度曲爲證皆非也今人但知爲度次之義而不復去聲知有隱度之說

兆眹

眹从目廣韻注云目童子也又吉凶形兆謂之兆眹

今作朕且倒拈曰朕兆沿誤已久無由革也野客叢書論漢再受命之兆云漢再受命已兆朕於景帝生長沙定王發之際矣又云生長沙定王之時已萌芽漢再受命之象又非所以爲兆朕也兆朕之時其見於程姬所避之際乎古人用字無或誤者

蔕芥

今謂人之事過不留胷無凝滯者曰無芥蔕予案出處乃是蔕芥非芥蔕蔕叙去聲音蠆與音戴音帝作瓜底解不同漢賈誼傳細故蔕芥何足以疑師古曰蔕芥小鯁亦作梗也蔕音丑芥反相如子虛賦吞若雲

夢者八九其於胸中曾不蔕芥注刺鯁也史記賈誼傳作細故蔕葪韋昭曰蔕音士介反索音色隱曰葪音介觀此則蔕之讀蠆昭然也故郭向莊子注直作蠆芥又張衡西京賦睚眦蠆芥東坡詩坐看青丘吞夢芥自憖黃潦薦溪蘋又青丘已吞雲夢芥藝苑雌黃謂出處是曾不蔕芥非草芥之芥譏坡錯拈

耑

耑古端字考工記磬氏已下則摩其耑漢藝文志感物造耑材知深美俗誤作專字用案子史專字多作顓豈以耑爲顓之省文故沿誤不覺耶

圖

今之某啚卽古之某里啚本作圖日知錄云宋時登科錄必書某縣某鄉某里人蕭山縣志曰改鄉爲都改里爲圖自元始嘉定縣志曰圖卽里也不曰里而曰圖者以每里冊籍首列一圖故名曰圖是矣今俗省作啚玉案廣韻啚嗇也與鄙同

匪頒

匪頒之匪音分如字讀者非周禮廩人掌九穀之數以待國之匪頒注匪讀爲分分匪謂委人之職諸委去聲積也又太宰八曰匪頒之式九曰好用之式注匪

分也頒謂班賜也王所分賜羣臣也好用燕好所賜予

壹倡三歎

樂記清廟之瑟朱絃而疏越壹倡而三歎有遺音者矣注練朱絲以爲絃絲不練則聲清練之則聲濁疏通也越瑟底孔也疏而通之使其聲遲緩瑟聲濁而遲是質素之聲非要妙之音也此聲初發一倡之時僅有三人從而和之言和者少也以其非極聲音之美故好者少然其中有不盡之餘音存焉故曰有遺音者矣朱子曰一倡而三歎謂一人倡而三人和今

解者以爲三歎息非也經子倡歎倡和之倡多从人不从口

邁種

書皐陶邁種德德乃降邁勇往力行之意種布也言皐陶勇往力行以布其德也張衡賦咎繇邁而種德兮今人稱跨竈之子輒曰邁種呼種爲上聲作超越種類解別無證據豈非誤歟近時名流四六亦踵此弊憺園賦云傳家而望本駒王邁種而人呼麟子注家引邁種德釋之非也跨竈意應曰邁迹字見周書蔡仲之命傳云叔違王命仲無所因故曰邁迹自身

芒種

芒種知䆍反音腫今人呼去聲宜誤解其義而不覺耳周禮稻人澤草所生種去聲之芒種注云芒種稻麥也郭璞江賦播匪藝之芒種挺自然之嘉蔬注云藝樹也芒種稻麥也觀此二則其義了然又嬾真子錄云襄鄧之間多隱君子嘗記陜州夏縣士人樂舉明遠嘗云二十四氣其名皆可解獨小滿芒種說者不一僕因問之明遠曰皆爲麥也小滿四月中謂麥之氣至此方小滿而未熟也芒種五月節種該數類之種謂種之有芒者麥也至是當熟矣玉按此解芒種義甚明但顓指麥言非也予謂芒種爲五月節麥至

是而熟可收稻過是而不可藝古人以此二字名節所以告農候之早晩也蓺種音衆俗誤呼上聲芒種音腫俗誤呼去聲二字正相反故連類錄之

謏聞

學記發慮憲求善良足以謏聞不足以動衆謏聞音小問謏小也發慮憲謂致其思慮以求合乎法則求善良親賢也言此二者可以小致聲譽不能感動衆人俗多誤讀甚有誤用作諛聞者或以謏聞動衆四字連用亦非本意

弋人何篡

篡弋取也弋人何篡語出楊子法言今本譌作何慕

人襲用之非也後漢逸民傳序云揚雄曰鴻飛冥冥音明弋人何篡焉注宋衷曰篡取也鴻高飛冥冥薄音博天雖有弋人何施巧而取也又陳子昂碑曰弋人何篡鴻飛高雲韓昌黎酬崔十六少府詩云肯效屠門嚼久嫌弋者篡謀拙日焦拳活計似鋤劃古無誤作慕者梅邨吳祭酒白燕吟序云吾友單狷菴隱居其旁鴻飛冥冥爲弋者所篡乃知博雅君子必不肯苟同於俗也又案三山老人云法言弋人何慕焉一本作篡故退之詩云肯效屠門嚼久嫌弋者篡玉謂此說大非篡上聲字與此詩去聲韻不協韓集可攷也

落魄

落魄音託又音薄史漢酈食其音歷異基傳好讀書家貧落魄應劭曰志行衰惡之貌師古曰失業無次也晉灼曰落魄落託義同唐高駢詩未出塵埃眞落魄不趨權勢正因循此以落魄對因循元遺山詩落魄宜多病艱危更百憂此以落魄對艱危宋處士楊朴被召其妻送詩曰更休落魄貪杯酒亦莫猖狂愛詠詩今日捉將官裏去這回斷送老頭皮此以落魄對猖狂歷觀數則其義自明若杜牧之落魄江湖載酒行一絕尤爲豪放乃知落魄爲放蕩失檢之意非淪落

不堪也。又陳書杜稜少落泊。不爲當世所知。晉佛圖澄傳。鈴聲曰口子洛度。又大安童謠元超兄弟大落度。世說。王者之樂託出自門風。其義相同。詩中落魄二字見處甚多。並作雙疊字用。

拓落

漢揚雄傳。位不過侍郎。擢纔給事黃門。意者元得毋尙白乎。何爲官之拓落也。注云。拓落不耦也。俗倒拈曰落拓。用爲放蕩失檢意。非放蕩失檢應作落魄。如今人云落魄不羈是也。說詳前條。或作樂託亦可。世說。謝中郎云。王修載樂託之性。出自門風。

大較　較然

大較大畧也較音覺史貨殖傳此其大較也又著明貌史伯夷傳此其尤大彰明較著者也漢霍光傳較然甚明後漢張衡傳情僞較然與獵較音同與計較音異又案史記律書豈與世儒闇於大較注索隱曰較音角左襄二十一年杜注較然正直陸氏曰較音角載籍音義甚明俗不契勘混讀教音

搶攘

搶攘音撐能漢賈誼傳國制搶攘晉灼曰搶攘亂貌搶音傖攘音女庚反韻府以此二字入庚韻不入養

韻有以也。俗如字讀。非。近時名流四六云。笳吹郭外驚蟻陣之縱橫。燧聽山中駭狐鳴之搶攘。亦誤從俗音。

索解人不得

世說。阮裕作白馬論以示謝安。於時謝不即解阮語重相咨盡。阮乃歎曰。非但能言人。不可得。正索（音色）解人。亦不可得。索解人三字本連。與能言人一例。謂求解其義也。今用作求一能解之人不可得意。非。

訂譌雜錄卷第二

青浦胡鳴玉廷佩氏述

同里查如塤彥和氏校

野處而不暱

暱寘入聲音逸字从日日日相近也與匿字音義迴別國語筦子曰野處而不暱其秀民之能爲士者必足賴也本於暱字句絕謂野處而不與庸衆相暱此民之秀出而能爲士者俗讀暱爲匿以野處而不暱其秀七字爲句誤爲雖野處而能不掩其秀如英英露爽意紙繆甚矣急宜正之詩甫田箋云俊士秀民也下引[illegible]之言爲證

分野

地里志。某星分野。漢書作埜 分。去聲。今人不知。誤讀平聲。周禮保章氏。以星土辨九州之地所封。封域皆有分星。以觀妖祥。分野者。分內之野。或繫之北斗。如魁主雍。去聲 或繫之二十八宿。音肅 如星紀主吳越。或繫之五星。如歲星主齊吳之類。又有月建分野。十干分野。十二支分野。左僖三十年杜注。分野之星。昭十八年杜注。大辰大火。宋分野。二十六年杜注。出之分野。陸德明竝音扶問反。又漢地里志。有皆趙分也。皆燕分也等語。又曰。陳鄭之國。與韓同星分焉。史天官書注。索

隱曰謂月蝕列星二十八宿當其分地有憂偶拈五六則分非平聲信矣王維終南山詩分野中峰變陰晴衆壑殊以分野對陰晴又李穀詩照耀文星吳分野留連風月晉名賢古人無錯拈者

處分等語

晉書謝安曰朝廷處分已定矣杜詩明明領處分處分聽（去聲）人主劉夢得詩停杯處分不須吹分字皆仄用又樂律三分損益隔八相生禮記分無求多分亦而進左傳君其取分焉分之采物四國皆有分漢書分部逐捕古有分土亡分民之類並音扶問反流俗

或不盡知。誤讀平聲。

玉樹

世說。謝太傅問諸子姪。子弟亦何預人事。而正欲使其佳。車騎荅曰。譬如芝蘭玉樹。欲使其生於階庭耳。初不解玉樹爲何物。後覽野客叢書。乃知是槐。不覺一快。其言曰。揚子雲甘泉賦。玉樹青葱。顏師古注。玉樹。武帝所作。集衆寶爲之。向注文選。亦謂武帝植玉樹於此宮。以碧玉爲葉。僕案三輔黃圖云。甘泉宮北有槐樹。今謂玉樹。根幹盤峙。三二百年木也。楊震關輔古語記曰。耆老相傳。咸以謂此樹。卽楊雄甘泉賦

玉樹青蔥者也又觀隋唐嘉話國史纂異長安記聞見錄雜書皆言漢宮以槐爲玉樹因知晉人所謂芝蘭玉樹者蓋指此物也又考漢武故事上起甲帳乙帳前庭種玉樹珊瑚爲枝碧玉爲葉自在神宮中只非甘泉宮事知師古與向之注爲甚謬而左思之見未審也

吃

吃音吉與喫音義迥別漢周昌傳昌爲人吃師古曰吃言之難也魯恭王餘韓非揚雄司馬相如鄧艾諸人皆有此病俗混作喫字用非

大觀壯觀等語

大觀音貫易觀卦大觀在上本義云觀者有以中正示人而爲人所仰也予謂凡視之平聲有以示人使之來觀去聲如左傳觀兵於周疆國語耀德不觀兵漢書觀之珍寶之類又奇觀壯觀舊觀並應去聲杜詩先朝常宴會壯觀已塵埃此一徵也宋王景文詩云直翁自了平生事不了山陰陸務觀放翁見之笑曰我字務觀乃去聲如何把做平聲押了此雖戲語亦可爲用字不詳出處者戒直翁謂時相史浩

中興

中興之中讀衆毛公烝民詩序云任賢使能周室中興杜元凱左傳序云祈天永命紹開中興陸德明竝音丁仲反杜詩今朝漢社稷新數中興年又萬里傷心嚴譴日百年垂死中興時李義山詩路有論平聲冤謫言皆在中興東坡詩威聲又數中興年一卤行當一矢聯皆本陸音王觀國學林新編云中有鍾衆二音音鍾者當二者之中首尾均也音衆者首尾不必均但在二者之間耳此中興之中所以音衆又如中年中葉中天中塗中諠之類竝當从衆音楊仲弘詩一代人才頗中衰此其徵也予又案漢婁敬傳迺營

成周都雒，以爲此天下中。師古音竹仲反。知中年中塗類，必應讀衆也。

逢掖

記儒行：丘少居魯，衣逢掖之衣。鄭氏曰：逢，猶大也。大掖之衣，疏曰：謂肘腋之所寬大，故鄭云大袂禪衣也。後世用作縫掖，非。柳子厚上大理崔大卿啓：徒爾拖逢掖，曳大帶。又荅貢士元公瑾書：逢掖之列，亦以加慕。注皆引禮記鄭氏之說釋之，良是。

薄暮

薄暮之薄，音博，迫也，侵也。他如薄人於險、外薄四海

之類俱與厚薄音義不同

尙書

劉熙釋名曰尙書者何也尙上也言最在上總領之也尙書孔穎達正義曰尙者上也言此上代以來之書故曰尙書是官名與書名並應去聲杜子美題瀼囊上聲西新賃草屋詩欲陳濟世策已老尙書郎元自仄用予見辨證書莫不以尙書謂應讀上而不引此詩爲證何也孔平仲珩璜新論云尙書與尙食尙公主同而世俗相承以平聲呼誤矣夢溪筆談云官名中尙書本秦官尙音上謂之尙書者秦人音也至今秦人謂尙爲常宛借音遠委餘

編曰尚書之尚不知後世何以作平聲元美蓋未見存中之說耳輟畊錄秦時少府遺吏在殿主發書故謂尚書尚主也如尚衣尚食並時亮反

以是藐諸孤

左僖九年晉獻公謂荀息曰以是藐諸孤辱在大夫其若之何杜注言其幼賤與諸子縣殊幼賤貼是字指奚齊諸子貼諸孤謂羣公子縣殊解藐字言此幼賤之奚齊縣絕於諸子之貴長義本如是若以藐爲眇小意則孤字應指奚齊諸字將作何解天下有是句法乎今人裂取藐諸孤三字作孤子眇小用沿襲已久不覺其非藐陸德明音妙小反又亡角反

去之夫

左宣二年。華元曰。去之夫。其口衆我寡。夫。如字讀。去之夫三字爲句。林唐翁注云。言此役夫今以去之二字爲句絶。夫。讀扶。誤連下句。案左傳夫應讀扶。陸氏必音。此獨無之。故知林說爲不易。

一臠

臠。連上聲。塊切肉。一臠。禁臠字出晉書謝混傳。俗讀爲鸞。非也。杜詩。禁臠去東床。趨庭赴北堂。義山詩。南朝禁臠無人近。瘦盡瓊枝咏四愁。東坡老饕賦。嘗項上之一臠。嚼霜前之兩螯。音翺放翁詩。秋日留連野老

家朱盤鮮爵粲如花無作平聲用者若音鸞是病瘠貌說文引詩蕀人欒欒作爵爵近時字書謂禁爵一爵宜讀鸞鸞彼蓋未見杜李諸公之詩耳

苐第之辨

苐音題廣韻作苐注云草也莊子道在苐今本作稊稗俗讀第作但字解非但義當作第如漢書第令無斬第出僞遊雲夢第俱如臨卭第言之汝第往之類亦作弟從無作苐者今人亦漸能辨之

爲勸學苑

世說蔡司徒渡江見彭蜞大喜曰蟹有八足加以二

螯令平聲烹之既食吐下委頓方知非蟹後向謝仁祖說此事謝曰卿讀爾雅不熟幾爲勸學死劉孝標注大戴禮勸學篇曰蟹二螯八足非蛇蟺之穴無所寄託者用心躁也故蔡邕作勸學章取義焉爾雅曰螖蠌音滑澤小者䗫即彭蜞也似蟹而小今彭蜞小於蟹而大於彭螖即爾雅所謂螖蠌也然此三物皆八足二螯而狀甚相類蔡謨不精其小大食而致弊故謂讀爾雅不熟也玉案荀子亦有勸學篇作六跪二螯與大戴禮少異謝蓋謂蔡不精爾雅而徒信勸學篇二螯八足之言幾爲其所誤而致死也幾爲勸學死

坊本類書作勤學韻府亦然世俗仍譌用之非也野客叢書最稱博洽亦曰蔡謨讀爾雅不精誤食蟛蜞取後世譏爲勤學者之誚乃知此誤其來尚矣

仰字去聲用

仰一讀去聲仗也資也與俯仰音義不同史平準書衣食皆仰給縣官封君皆低首仰給旣云低首仰非上聲益信也漢匈奴傳以衣食異無仰於漢公孫弘傳故人賓客皆仰衣食亦作卬如東方朔傳萬民所卬足也鄭當時傳卬奉賜給諸公王莽傳物物卬市日闕亡儲之類師古竝音牛向反又杜詩家貧仰母慈韓詩舉族仰薄宦今上官文移必曰仰某官準準通作准此若作上

聲於義不通孔平仲雜說云今公家文字用仰字出北史北齊孝昭紀詔定三恪（康入聲）禮儀體式亦仰議之賈昌朝字音清濁辨上聲下瞻上也去聲上委下也

蒼黃

人謂怱遽失措曰倉皇若作蒼黃必嗤爲別字然古人集中如少陵新婚別詩誓欲隨君去形勢反蒼黃入衡州詩無論再繾綣已是安蒼黃昌黎祭女挐文値（音稺）吾南逐蒼黃分散柳河東韋道安詩蒼黃見驅逐誰識死與生又答韋中立書數州之犬皆蒼黃吠

噬之類無作倉皇者至宋人始作倉皇如歐陽公五代史伶官傳序云倉皇東出之類北山移文始終參差蒼黃反覆以蒼黃對始終是另爲一義不指息遽言近見杜詩注於新婚別引此爲證非也

不壹而足

不壹而足語出公羊襄公二十九年傳又見文公九年言不以一事之美而遽足之見待之嚴也故下文有季子者所賢也曷爲不足乎季子等語今人用作事非一次意開口即是不覺其非

卑之毋甚高論

史張釋之傳釋之既朝畢因前言便宜事文帝曰卑

之毋甚高論令今可施行也於是釋之言秦漢之間秦所以失而漢所以興者久之文帝稱善乃拜釋之爲謁者僕射音夜卑之毋甚高論謂少貶其辭毋爲甚高之論俗改毋爲無將卑之二字連下讀用作議論不足采意非予訂此條後閱王勉夫野客叢書曰今人以卑之無甚高論卻所說之卑者甚失當時之意蓋文帝懼釋之陳五帝三王上古久遠之事無益於時故令陳今可行之說釋之遂言秦漢之事文帝所以稱善則卑之無甚高論自是兩句今人作一句讀之所以失當時之意也此說先得我心但亦改毋爲

無雖毋無字古通用然史漢元文並作毋是禁止之辭不得輒易也繼更見容齋四筆亦言之錄在第八卷乃知字句之譌古今所同也

睅

睅戸板切音近緩廣韻注云目出皃左傳睅其目皤其腹韓文鱷魚睅然不安溪潭世俗古文選本或作悍然又或音悍皆誤也

何居　誰居

何居音基語助也記檀弓何居乎吾未之前聞莊子齊物論何居乎形固可使如槁木心固可使如死灰

乎．誰居．猶言誰歟．左襄二十三年．國有人焉．誰居．其孟椒乎．陸德明曰．居音基．詩．日居月諸．居諸．亦語助字．合從基音．人不之知也．惟記郊特牲二日伐鼓何居當如字讀

斤斤

斤斤．音僅．詩．斤斤其明．毛傳．明察也．又重愼也．後漢吳漢傳．斤斤謹質．形於體貌．二字人所習用．而昧於出處．不知應讀去聲也．

丈人行等語

輩行．杭去聲．與行行如也音同．蘇東坡哭任遵聖詩．老任況奇逸．先子推輩行．文章得少譽．詩語尤淸壯

漢蘇武傳漢天子我丈人行師古曰行音胡浪反杜詩王孫丈人行垂老見飄零注家謂行叶音巷漢書既明翻胡浪安得謂叶又云豈如一作知吾甥不流宕丞相中郎丈人行小杜詩再拜宜同丈人行過庭交分有無同皆仄用近時一名流梅花與桃李並開詩云李桃不言惟解笑都忘渠是丈人行押入陽韻誤也又史孝武紀老人爲兒時從其大父行識其處漢鄭當時傳自見年少官薄然其知友皆大父行衛霍傳斬單于大父行籍若侯產

仲父亞父

仲父。楊倞曰。仲者。夷吾之字。父事之。故號爲仲父。漢高紀。亞父范增。如淳曰。亞。次也。尊敬之次父。猶管仲爲仲父。王案史記。呂不韋爲相國。號稱仲父。後秦王賜書曰。君何親於秦。號稱仲父。以仲父爲親。則爲父子之父。無疑也。又尚父亦應如字。鄭康成曰。可尚可父也。故詩傳於古公亶父皇父卿士類音甫。維師尚父獨無音。

宂長

宂長。音仗。義與剩賸同。陸士衡文賦。雖區分之在玆。亦禁邪而制放。要辭達而理舉。故無取乎宂長。謂文

之冗雜餘長也杜詩官聯辭冗長行路徙攲危昌黎詩自古澄不凊環混無歸向炎風日搜攪幽怪多冗長香山詩通州海內悽惶地司馬人閒冗長自注去聲官東坡謂范淳夫講書無一冗字無一長句歷觀諸則音義曉然俗用此二字誤爲長短之長

射覆

射覆音食福漢東方朔傳上嘗使諸數家射覆師古曰於覆器之下而置諸物令闇射之故云射覆覆音方目反玉案字書射字凡泛言射則去聲以射其物而言則入聲覆字覆蓋則去聲反覆則入聲故射覆

二字並應入聲今並誤從去聲李義山詩隔座送鉤春酒暖分曹射覆蠟燈紅以射覆對送鉤音義曉然

幅隕

詩幅隕既長毛傳幅廣也隕均也朱傳幅猶言邊幅也隕讀作員謂周也俗因幅从巾隕亦誤从巾案字韻書無幀字惟近時古今韻略作幅幀引商頌證之非也

跅弛

漢武求茂材異等詔夫泛音捧駕之馬跅弛音始之士亦在御之而已師古曰跅者跅落無檢局也弛者放廢

不遵禮度也。俗因跅从足。弛亦誤从足。字書無⿰⻊也字。

無盡藏

無盡藏。音臟。與寶藏之藏同。本佛家語。赤壁賦用之。又易。慢藏誨盜。慢藏對冶容。是死字。去聲無疑詩。亶侯多藏。記月令。謹蓋藏之類。並音才浪反。毛晃曰。凡物自隱。則平聲。物不自隱而我隱之。與府藏之藏。則去聲。玉謂平聲是活字。藏之也。去聲是死字。目其所藏也。故無盡藏等。俱應仄用。偶檢容齋隨筆中玉津園喜晴一律。有無盡藏字。錄之以信古人用字之精。不似今人鹵莽。誤拈平仄也。五更猶自雨如麻。無限都人仰翠華。翻

手作雲方悵望舉頭見日共驚嗟天公的有施生妙帝力堪同造物誇上苑春光無盡藏可須羯鼓更催花

薝蔔

薝音膽薝蔔即梔子又名林蘭佛書如入薝蔔林中聞薝蔔花香不聞他香故曾端伯呼為禪友歷檢字韻書薝並作上聲謂俗讀簷讀占為非然東坡贈詩僧道通詩香林乍喜聞薝蔔古井惟愁斷轆轤作平聲用不知又何據

九京

記檀弓是全要領以從先大夫於九京也陳氏集說音註云京古原字鄭氏曰晉卿大夫之墓地在九原據此今人用作九京似誤前聞一宿儒嘗言之然案方氏曰九京即九原指其冢之高曰京指其地之廣曰原則九京九原本通用故黃山谷詩百不一試埋九京元遺山詩仕才千石埋九京皆押入庚韻

踉蹡

昌黎贈張籍詩君來好呼山踉蹡越門限踉蹡行不正貌踉音亮蹡去聲二字與平聲義不同俗以亂走爲踉蹌讀郎倉非蹌音鏘趨蹌行動貌詩濟濟蹌蹌

威儀舒揚也書鳥獸蹌蹌舞貌予謂行走急遽應曰狼竄野客叢書以物性喻人云言其亂走則曰狼竄是也後因聲譌呼為郎倉亦未可知

古人字止一言

容齋隨筆舉古人字止一言者如陳勝字涉項籍字羽彭越字仲張歐吳廣枚乘字叔朱雲字游爰（即袁字）盎字絲張釋之字季鄭當時字莊之類玉案古人字止一言者甚多即如四書中管仲曾晳類皆是今人相習不覺耳更有三言字晉時張天錫字公純嘏（音假）是也三言名亦往往有之楚令尹子文姓鬭名穀於

菀.